

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 3

Poprawka 3

Helmut Scholz

w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Umocowanie 6 a (nowe)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

– *uwzględniając oświadczenie
Wysokiej Komisarz NZ ds. Praw
Człowieka Michelle Bachelet (wysokiej
komisarz) z 28 maja 2022 r. po jej
oficjalnej wizycie w Chinach,*

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 4

Poprawka 4

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Motyw H a (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

Ha. mając na uwadze, że w maju 2022 r., po raz pierwszy od 17 lat, wysoka komisarz miała możliwość odbycia sześciodniowej wizyty w Chinach, w tym spędzenia dwóch dni w Regionie Autonomicznym Sinciang-Ujgur, oraz bezpośrednich rozmów z najwyższymi rangą urzędnikami rządowymi w tym kraju i innymi rozmówcami na temat kluczowych kwestii związanych z prawami człowieka w Chinach i na świecie;

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 5

Poprawka 5

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Motyw H b (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

Hb. mając na uwadze, że podczas wizyty wysoka komisarz Michelle Bachelet poruszyła kwestie i obawy dotyczące Regionu Autonomicznego Sinciang-Ujgur związane ze stosowaniem środków zwalczania terroryzmu i zapobiegania deradykalizacji oraz szerokim zakresem ich stosowania – w szczególności dotyczące ich wpływu na prawa Ujgurów i innych, w przeważającej mierze muzułmańskich, mniejszości; mając na uwadze, że chociaż nie była w stanie ocenić pełnej skali działalności ośrodków kształcenia i szkolenia zawodowego, zwróciła uwagę rządu chińskiego na brak niezależnego nadzoru sądowego nad funkcjonowaniem programu, opieranie się przez funkcjonariuszy organów ścigania na 15 wskaźnikach w celu określenia tendencji do brutalnego ekstremizmu, zarzuty dotyczące użycia siły i złego traktowania w instytucjach oraz doniesienia o nadmiernie surowych ograniczeniach legalnych praktyk religijnych; mając na uwadze, że podczas wizyty rząd zapewnił ją, że system

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

ośrodków kształcenia i szkolenia zawodowego został zlikwidowany; mając na uwadze, że w swoim sprawozdaniu wysoka komisarz wezwała rząd do przeprowadzenia przeglądu wszystkich strategii politycznych w zakresie zwalczania terroryzmu i zapobiegania deradykalizacji w celu zapewnienia ich pełnej zgodności z międzynarodowymi standardami w zakresie praw człowieka, a w szczególności, aby nie były one stosowane w sposób arbitralny i dyskryminujący;

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 6

Poprawka 6

Mick Wallace, Clare Daly, Helmut Scholz
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciang, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 8 a (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

8a. wzywa społeczność międzynarodową do pełnego poparcia roli wysokiej komisarz i zachęca do dalszego dialogu z Chinami na temat praw człowieka;

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 7

Poprawka 7

Mick Wallace, Clare Daly, Helmut Scholz
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 9

Wspólny projekt rezolucji

9. ubolewa nad tym, że kiedy wysoka komisarz ONZ ds. praw człowieka odwiedziła Chiny i Region Autonomiczny Sinciang-Ujgur władze chińskie nie umożliwiły jej pełnego dostępu do niezależnych organizacji społeczeństwa obywatelskiego, obrońców praw człowieka i ośrodków detencyjnych, co uniemożliwiło jej obserwację pełnej skali obozów reedukacji politycznej w Sinciangu; **żałuje, że podczas swojej wizyty komisarz ONZ ds. praw człowieka M. Bachelet nie pociągnęła wyraźnie rządu chińskiego do odpowiedzialności za naruszenia praw człowieka wobec Ujgurów;**

Poprawka

9. ubolewa nad tym, że kiedy wysoka komisarz ONZ ds. praw człowieka odwiedziła Chiny i Region Autonomiczny Sinciang-Ujgur władze chińskie nie umożliwiły jej pełnego dostępu do niezależnych organizacji społeczeństwa obywatelskiego, obrońców praw człowieka i ośrodków detencyjnych, co uniemożliwiło jej obserwację pełnej skali obozów reedukacji politycznej w Sinciangu; **zwraca uwagę, że ta pierwsza od 17 lat oficjalna wizyta wysokiego komisarza w Chinach miała na celu bezpośrednie rozmowy z najwyższymi rangą urzędnikami państwowymi w tym kraju na temat najważniejszych kwestii związanych z prawami człowieka; zauważa, że wizyta ta nigdy nie miała stanowić formalnego dochodzenia, które wymagałoby spełnienia pewnych warunków; wzywa UE do wspierania dialogu na temat praw człowieka i z zadowoleniem przyjmuje wznowienie dialogu na wysokim szczeblu między UE a Chinami; popiera przeprowadzenie pod auspicjami ONZ niezależnego**

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

*dochodzenia w sprawie sytuacji w zakresie
praw człowieka w Sinciangu;*

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 8

Poprawka 8

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangiu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 9 a (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

9a. z zadowoleniem przyjmuje pracę i wizytę *Michelle Bachelet* w Chinach; wzywa *Biuro Wysokiego Komisarza ds. Praw Człowieka* do opublikowania sprawozdania w sprawie naruszeń praw człowieka w Sinciangiu, które zgodnie z oświadczeniem wysokiej komisarz zostało „sfinalizowane” w zeszłym roku oraz do dalszego badania sytuacji w tym kraju w świetle nowych elementów opublikowanych w maju 2022 r.; wyraża ubolewanie, że *Departament Stanu USA* opublikował oświadczenie, w którym podróż *M. Bachelet* określono jako „błąd”; uważa, że takie komentarze osłabiają rolę wysokiej komisarz i podważają wykonaną przez nią ważną pracę; wyraża swoje poparcie dla procesów ONZ;

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 9

Poprawka 9

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 10 a (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

10a. z zadowoleniem przyjmuje ratyfikowanie przez Chiny dwóch konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (29 i 105) dotyczących pracy przymusowej; podkreśla, że po ratyfikacji ważne będzie teraz stworzenie szeroko zakrojonego systemu, obejmującego nie tylko inspekcję pracy i egzekwowanie przepisów, ale także zapobieganie i należytą staranność; w związku z tym wzywa Chiny do konstruktywnej współpracy z Międzynarodową Organizacją Pracy i podmiotami społeczeństwa obywatelskiego – w tym przedsiębiorstwami, związkami zawodowymi, organizacjami pozarządowymi i mediami – w celu monitorowania przestrzegania międzynarodowych norm; wzywa Chiny i UE do wykorzystania negocjacji genewskich Biura Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców (UNHCR) w sprawie „wiążącego traktatu” w celu ustanowienia uzgodnionych na szczeblu międzynarodowym zasad, które mogłyby

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

*umożliwić likwidację pracy przymusowej
w praktyce i w realiach gospodarczych;*

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 10

Poprawka 10

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangiu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 10 b (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

10b. podkreśla, że stosunki między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Chińską Republiką Ludową powinny się opierać na poszanowaniu zasad Karty Narodów Zjednoczonych i prawa międzynarodowego;

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 11

Poprawka 11

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
w imieniu grupy The Left

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Poszanowanie praw człowieka w Sinciangiu, w tym ujawnione dokumenty z obozów reedukacyjnych w tym regionie

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 19 b (nowy)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

19a. ponownie zauważa, że działania przedsiębiorstw unijnych prowadzących działalność w państwach nienależących do UE muszą być w pełni zgodne ze międzynarodowymi standardami praw człowieka; zwraca się zatem do państw członkowskich o dopilnowanie, by przedsiębiorstwa podlegające ich prawu krajowemu przestrzegały praw człowieka oraz norm społecznych, sanitarnych i środowiskowych, które obowiązują je z racji tego, że otwierają siedzibę lub prowadzą działalność w państwie niebędącym członkiem UE; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby podjęły konieczne działania przeciwko przedsiębiorstwom unijnym nieprzestrzegającym tych norm lub niezapewniającym dostatecznych odszkodowań ofiarom naruszeń praw człowieka, za które są bezpośrednio lub pośrednio odpowiedzialne; wzywa do wprowadzenia obowiązkowych przepisów dotyczących należytej staranności w zakresie praw człowieka, w tym ujawniania mapowania łańcucha dostaw i

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

*odpowiedzialności cywilnej, aby zapewnić
podejmowanie działań przez
przedsiębiorstwa w UE;*

Or. en

AM\1257895PL.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL